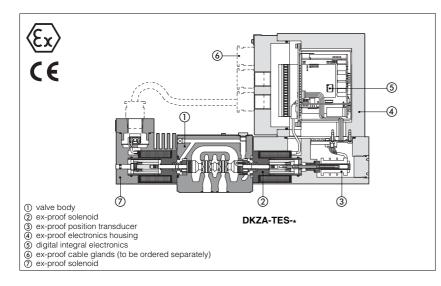


Ex-proof proportional valves with integral digital electronics

with or without integral position or pressure transducer - ATEX certification



1 EXPLOSION PROOF CERTIFICATION MAIN DATA

| ATEX certification | | Ex II 2G Ex d IIC | T6/T5/T4/T3 | | |
|--|---------------------|--|---|-----------------------|--|
| VALVE TYPE | | ENOID VALVES ut transducer) | SINGLE SOLENOID VALVES (with or without transducer) T6 T5 (option / ≤ 85 °C -20 ÷ +45 °C -20 ÷ +60 ° ctly coupled with the relevant cable gi ection -20 ÷ 0007-0: | | |
| Temperature class (only for Group II) | Т4 | T3 (option /7) | T6 | T5 (option /7) | |
| Surface temperature | ≤ 135 °C | ≤ 200 °C | ≤ 85 °C | ≤100 °C | |
| Ambient temperature | -20 ÷ +40 °C | -20 ÷ +60 °C | -20 ÷ +45 °C | -20 ÷ +60 °C | |
| Protection degree | IP 66 According t | | | elevant cable gland | |
| Mechanical construction | Flame proof housing | classified Ex d, accord | ing to EN 60079-0: 200 | 06, EN 60079-1: 2007 | |
| Cable entrance and electrical wiring | | Internal terminal board 20x1.5 threaded conne | | - | |

Note: This technical table contains information about ex-proof certification data, model codes, dimensions and wiring of the ex-proof proportional valves with integral digital electronics For detailed information about:

-valve's functional characteristics and mounting surface dimensions

-digital drivers technical data and functional parameters setting

see the relevant technical tables of the standard proportional valves and digital drivers.

2 MAIN CHARACTERISTICS OF EX-PROOF PROPORTIONAL VALVES

Ex-proof ZA valves are proportional valves equipped with specific solenoids and integral digital electronics certified to ATEX 94/9/CE, protection mode:

• Ex II 2 G Ex d IIC T6/T5/T4/T3 (group II for surface plants with gas or vapours environment, category 2, zone 1 and 2)

The solenoid and the electronics housing are designed to contain the possible explosion which could be caused by the presence of the gas mixture inside the housing, thus avoiding dangerous propagation in the external environment. They are also designed to limit the external temperature according to the certified class to avoid the self ignition of the explosive mixture present in the environment.

The integral digital electronics in explosion proof construction provides consistent advantages respect to the separated analog drivers for ex-proof valves:

- compact execution
- simplified valve wiring
- · reduced risk of electromagnetic disturbances on the valve's transducer feedback signal
- possibility to exploit in hazardous envi-ronment all the advantages provided by the standard digital electronics: software setting of the main functional parameters as bias, ramps, scale, linearization of the hydraulic regulation characteristic
- · complete diagnostics of the driver status, and fault condition.

Following communication interfaces are available:

- PS, Serial communication interface for the software setting of the functional parameters. The valve is operated by analogue command signal.
- BC, CANopen interface
- BP, PROFIBUS DP interface

The valves with -BC and -BP interfaces can be integrated into a fieldbus communication network and thus digitally operated by the machine control unit.

The ex-proof digital integral electronics is available for the full range of proportional valves, as shown in the following pages.

| Assembly position | Any position |
|----------------------------|---|
| Subplate surface finishing | Roughness index, $\sqrt{\frac{04}{2}}$ flatness ratio 0,01/100 (ISO 1101) |
| Ambient temperature | See section 1 |
| Fluid | Hydraulic oil as per DIN 51524 535 for other fluids see model code sections |
| Recommended viscosity | 15 ÷100 mm²/s at 40°C (ISO VG 15÷100) |
| Fluid contamination class | ISO 18/15 achieved with in line filters of 10 μ m and $\beta_{10} \ge 75$ (recommended) |
| Fluid temperature | -20°C +60°C (standard and /WG seals) -20°C +80°C (/PE seals) |

3 CERTIFICATION

In the following are resumed the valves marking according to Atex 94/9/CE

 $\langle \xi_x \rangle$ = Equipment for explosive atmospheres

II = Group II for surfaces plants

= High protection (equipment category) 2

G = For gas and vapours **d** = Flame proof housing

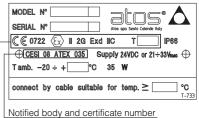
IIC = Gas group

T6/T5/T4/T3 = Temperature class of solenoid surface referred to the max ambient temperature

Possibility of explosive atmosphere during normal functioning

= Low probability of explosive atmosphere Zone 2

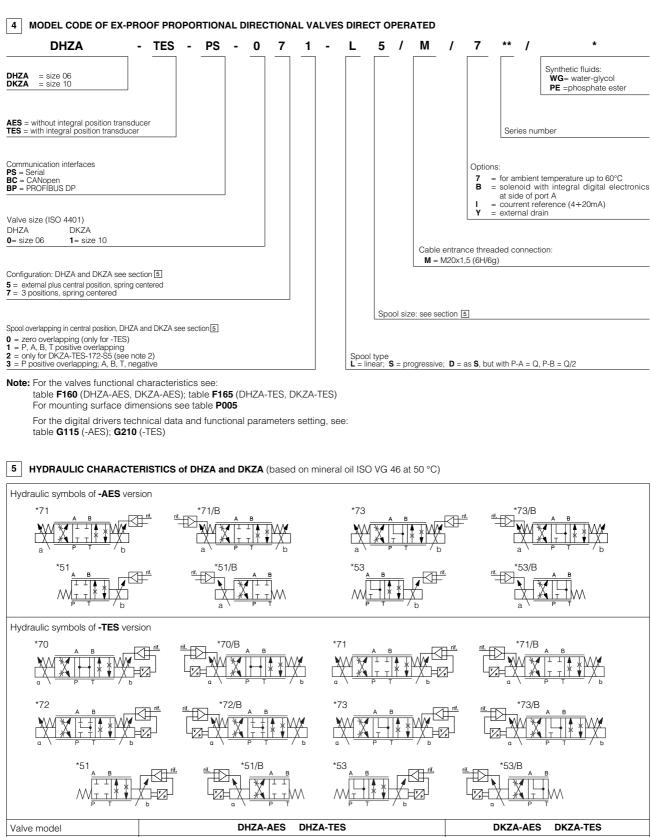
2.1 EXAMPLE OF NAMEPLATE MARKING



Marking according to Atex Directive

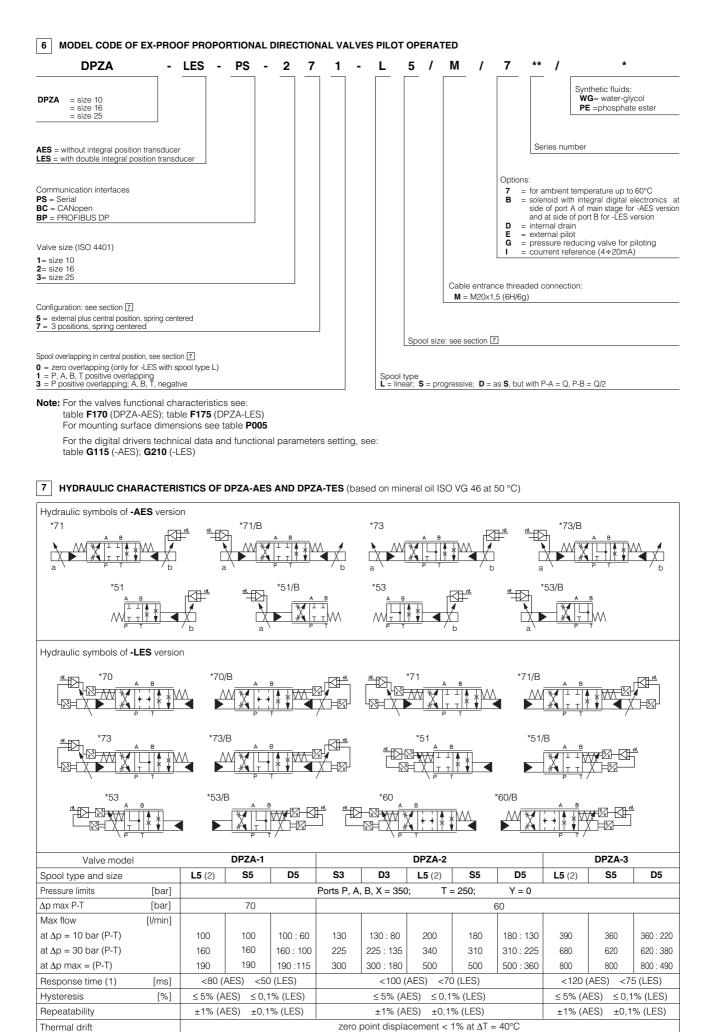
Zone 1

WARNING: service work provided on the valve by the end users or not qualified personnel invalidates the certification



| Valve model | | | DIIZA ALO | DILLA ILO | | | DREA ALO DREA ILO | | | | |
|---|---------|-------------|---|--------------------|-------|----------------|------------------------------|------------------------------|---------|------------------|--|
| Spool overlapping | | 1, 3 | 1, 3 | 1, 3 | 0 | 1, 3 | 1, 3 | 0 | 0 2 1,3 | | |
| Spool type and size | | L14 | L1 | S3, L3, D3 | L5 | S5, L5, D5 | S3, L3 | L5 S5 S5, L5, D5 | | | |
| Pressure limits | [bar] | ports P, A | , B = 350; T = 16 | 0 (250 with extern | al dr | ain /Y) | ports P, A, B = 315; T = 160 | (250 with external drain /Y) | | | |
| ∆p max P-T | [bar] | 70 | 70 | 50 | | 50 | 40 | 40 | | | |
| Max flow at $\Delta p = 10$ bar (P-T) at $\Delta p = 30$ bar (P-T) at Δp max (P-T) | [l/min] | 1 2 3 | 4,5 8 12 | 17 30 45 | | 28 50 60 | 45 80 100 | | | 60 105 110 | |
| Response time (1) | [ms] | | < 30 (-AES) | < 15 (-TES) | | | < 40 (-AES) | < 2 | 20 (-T | ES) | |
| Hysteresis | [%] | | ≤5%(-AES) | ≤0,2% (-TES) | | | ≤5%(-AES) | ≤0,2 | 2% (- | TES) | |
| Repeatability | | | ± 1% (-AES) ± 0,1% (-TES) ± 1% (-AES) ± 0,1% (-TE | | | | | -TES) | | | |
| Thermal drift (only -TE | ES) | | | zero point disp | lace | ment < 1% at . | $\Delta T = 40^{\circ}C$ | | | | |

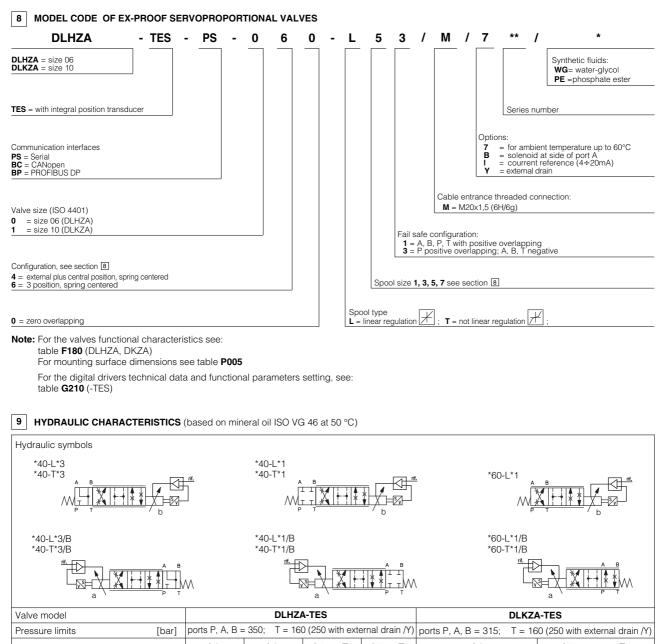
(2) The configuration type 2 provides the same characteristic of type 1, but avoiding the pressurization of A and B ports with spool in rest position.



(1) Response times at step signal (0%→100%) are measured from 10% to 90% of step value and are strictly referred to the valve regulation

(2) For zero overlapping spool **0L5**, the valve offset position (with switch-off power supply) is 1 ÷ 6% P-B/A-T

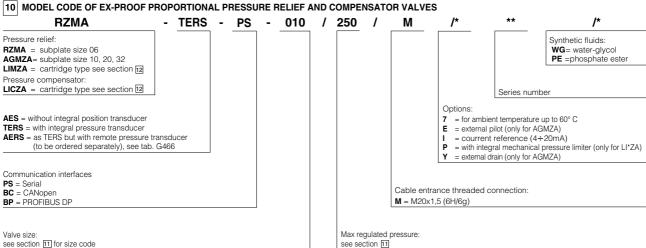
F250



| | | | | | | | | | · · | | | |
|---|-------------|---------------|---------|-------|---------|----------|-------|---------------------------------------|----------|-------|--|--|
| Spool | | L1 | L3 | L5 | T5 | L7 | T7 | L3 | L7 | T7 | | |
| ∆p max P-T | [bar] | 70 | 70 | 7 | 0 | 7 | 0 | 60 | 60 | | | |
| Max flow at $\Delta p = 30$ bar at Δp max bar | [l/min] | 4,5 7 | 9 14 | 1 | - | 2 4 | - | 40 55 | 60 80 | | | |
| Leakage [cm3/min] at P = | 100 bar (1) | < 200 | < 300 | < 500 | < 200 | < 900 | < 200 | < 1000 | < 1500 | < 400 | | |
| Response time (2) | [ms] | | | 10 | | | | ≤ | 15 | | | |
| Hysteresis | [%] | ≤ 0,1% ≤ 0,1% | | | | | | | | | | |
| Thermal drift | | | | Z | zero po | int disp | lacem | ment < 1% at $\Delta T = 40^{\circ}C$ | | | | |

(1) Referred to spool in center position and 50°C oil temperature.

(2) Response times at step signal (0% → 100%) are measured from 10% to 90% of step value and are strictly referred to valve regulation.



see section 11 for size code

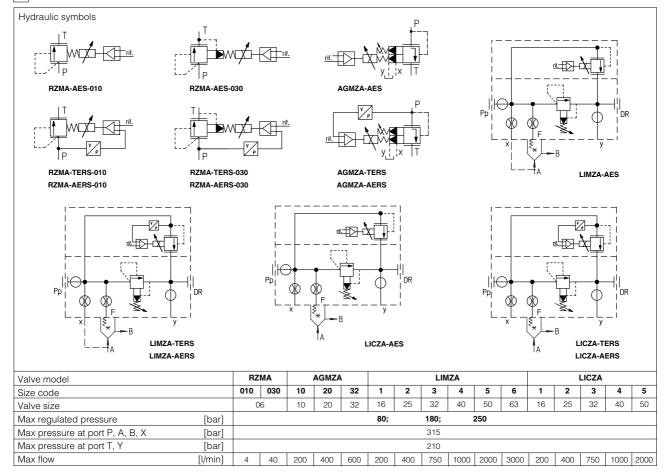
Note: For the valves functional characteristics see:

table F007 (RZMA-*-010); table F065 (RZMA-*-030); table F175 (AGMZA); table F300 (LIMZA, LICZA) For mounting surface dimensions see table **P005**

For the digital drivers technical data and functional parameters setting, see:

table G115 (-AES); table G205 (-AERS, TERS)

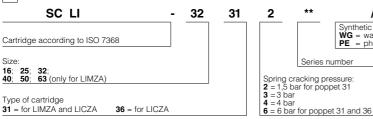
11 HYDRAULIC CHARACTERISTICS



/*

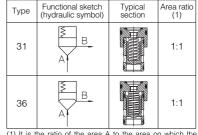
Synthetic fluids WG = water-glycol PE = phospate ester



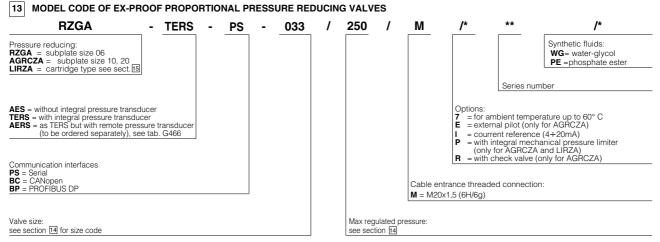


Note: For mounting surface dimensions see table P006

TYPICAL FUNCTIONS OF CARTRIDGES



It is the ratio of the area A to the area on which the pilot pressure is applied.



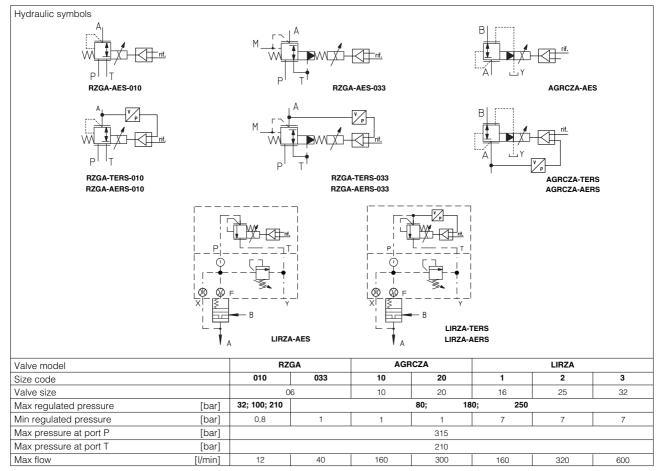
Note: For the valves functional characteristics see:

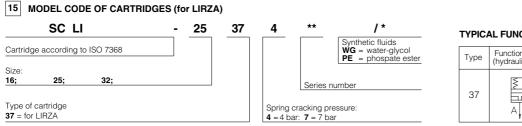
table F015 (RZGA-*-010); table F070 (RZGA-*-033); table F050 (AGRCZA); table F300 (LIRZA) For mounting surface dimensions see table P005

For the digital drivers technical data and functional parameters setting, see:

table **G115** (-AES); table **G205** (-AERS, TERS)





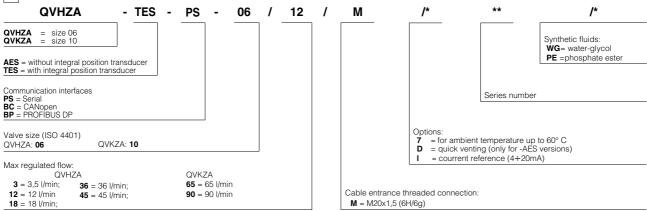


TYPICAL FUNCTIONS OF CARTRIDGES

| 37 | Туре | Functional sketch (hydraulic symbol) | Typical section | Area ratio (1) |
|----|------|---|--------------------|-------------------|
| | 37 | B A | | 1:1 |

Note: For mounting surface dimensions see table P006

(1) It is the ratio of the area A to the area on which the pilot pressure is applied. 16 MODEL CODE OF EX-PROOF PRESSURE COMPENSATED PROPORTIONAL FLOW CONTROL VALVES



Note: For the valves functional characteristics see: table F410 (QVHZA-*, QVKZA-*)

For mounting surface dimensions see table **P005**

For the digital drivers technical data and functional parameters setting, see:

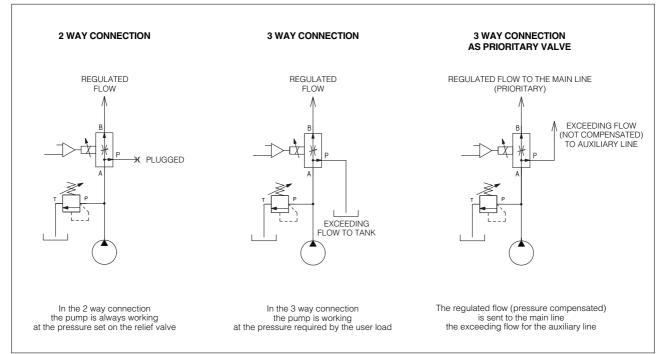
table G115 (-AES); table G210 (-TES)

17 HYDRAULIC CHARACTERISTICS (based on mineral oil ISO VG 46 at 50 °C)

| Hydraulic symbols | | | | | | | | | | | Bı | | | | |
|--|---|-------|-------|---------|----|----------------|-------|----|-------------|----|----|-------|--------------------|-------|---------|
| Note: In three-way connection po In two-way connection port Port T must always be plug | rt P is open. P must be plugged. ged. | Ē | f. | | P | QVHZA QVKZA | | | <u>rif.</u> | | | | QVHZA-T QVKZA-T | | |
| Valve model | | | Q | VHZA-A | ES | | | Q | VHZA-TE | s | | QVKZ | A-AES | QVKZ | A-TES |
| Valve size | | | 06 10 | | | | | | | | | | | | |
| Max pressure ports P, A, B | [bar] | | | | | | | 2 | 10 | | | | | | |
| Max regulated flow | [l/min] | 3,5 | 12 | 18 | 36 | 45 | 3,5 | 12 | 18 | 35 | 45 | 65 | 90 | 65 | 90 |
| Min regulated flow (1) | [cm³/min] | 15 | 20 | 30 | 50 | 60 | 15 | 20 | 30 | 50 | 60 | 85 | 100 | 85 | 100 |
| Regulating ∆p | [bar] | 4 - 6 | | 10 - 12 | | 15 | 4 - 6 | | 10 - 12 | | 15 | 6 - 8 | 10 - 12 | 6 - 8 | 10 - 12 |
| Max flow on port A | [l/min] | 4 | 0 | 35 | 50 | 55 | 50 | | | 60 | 70 | 100 | 70 | 100 | |

(1) Values are referred to 3-way configuration. In the 2-way configuration, the values of min regulated flow are higher.

17.1 TYPICAL APPLICATIONS



18 ELECTRONICS WIRING

18.1 MAIN CONNECTIONS FOR ALL MODELS

| PIN | CABLE ENTRANCE | DESCRIPTION | TECHNICAL SPECIFICATION | | | | | | |
|-----|-------------------|-------------|--|--|--|--|--|--|--|
| 1 | 3 | ENABLE | Enabling input, normal working = 24 VDC | | | | | | |
| 2 | 3 | LOGIC GND | Power supply (logic stage) Stabilized +24 VDC | | | | | | |
| 3 | 3 | LOGIC +24V | Filtered and rectified: Vrms 21-33 (ripple max 2Vpp) | | | | | | |
| 4 | 3 | FAULT | Alarm = 0 VDC Correct functioning = +24VD | | | | | | |
| 5 | 4 | COIL S2 | Coil connection only for double solenoid valves | | | | | | |
| 6 | 4 | COIL S2 | | | | | | | |
| 7 | 3 | INPUT - | Reference signal = 0 VDC | | | | | | |
| 8 | 3 | MONITOR | ±10 VDC 0 ÷ 10 VDC (1) (3) | | | | | | |
| 9 | 3 | INPUT + | ±10 VDC 0 ÷ 10 VDC (2) (3) | | | | | | |
| 10 | 3 | POWER GND | Power supply (power stage) Stabilized +24 VDC | | | | | | |
| 11 | 3 | POWER +24V | Filtered and rectified: Vrms 21-33 (ripple max 2Vpp) | | | | | | |
| PE | 3 | GND | earth connection | | | | | | |

(1) referred to pin 2 (LOGIC GND)

(2) referred to pin 7 (INPUT -)

(3) current reference and monitor (4÷20mA) for option /I

18.2 PRESSURE TRANSDUCER CONNECTIONS FOR -TERS (factory wired), -AERS (to be wired) and -LES (factory wired)

| PIN | CABLE ENTRANCE | VERSION | DESCRIPTION | TECHNICAL SPECIFICATION |
|-----|-------------------|-------------|-----------------|---------------------------------|
| 12 | 4 | -TERS -AERS | GND | power supply and sygnal = 0 VDC |
| 12 | 4 | -LES | GND | power supply and sygnal = 0 VDC |
| 13 | 4 | -TERS -AERS | TRANSD SUPPLY + | +24 VDC (4) |
| 10 | 4 | -LES | TRANSD SUPPLY + | +15 VDC |
| 14 | 4 | -TERS -AERS | N. C. | not connected |
| 14 | 4 | -LES | TRANSD SUPPLY - | -15 VDC |
| 15 | 4 | -TERS -AERS | TRANSD SIGNAL | pressure signal (4) |
| '5 | - | -LES | TRANSD SIGNAL | position signal |

(4) referred to pin 12 (GND)

N.B. For -AES version the pins 12-13-14-15 are not connected

18.3 COMMUNICATION INTERFACE CONNECTIONS FOR ALL MODELS

| PIN | CABLE | | DESCRIPTION | | | | | | | | |
|-----|----------|-------------------|-------------------|---------|--|--|--|--|--|--|--|
| FIN | ENTRANCE | -PS | -BC | -BP | | | | | | | |
| 16 | 1/2 | NC do not connect | NC do not connect | +5V BUS | | | | | | | |
| 17 | 1/2 | NC do not connect | SHIELD | SHIELD | | | | | | | |
| 18 | 1/2 | RS_TX | CAN_H | B_LINE | | | | | | | |
| 19 | 1/2 | RS_RX | CAN_L | A_LINE | | | | | | | |
| 20 | 1/2 | BUS GND | BUS GND | BUS GND | | | | | | | |

18.4 CABLE ENTRANCE (see Fig.1)

(1) Cable entrance for -PS, -BC, -BP communication interfaces:

The Ex-proof integral digital electronics is provided with serial (-PS) or CANopen (-BC) or PROFIBUS DP (-BP) communication interface, depending to the selected model code

For -PS version the communication connector is used for the software setting of the functional parameters. It is installed in the cable entrance pos. (1) (factory plugged). For the electronics parameter setting, remove the threaded metal plug and connect the PC communication cable to the connector -see Fig.2



The above operation must be performed in a safety area.

After having completed the parameter setting, disconnect the communication cable and close the cable entrance with the proper threaded plug.

For -BC and -BP versions the valve is directly driven through the fieldbus interface, which connections are available on the terminal board internal to the electronics housing. Depending to the type of connection to the fieldbus network, one or two cable entrances can be used (see section 20 TAB.I) -"Via stub" connection, cable entrance () to be used -"Daisy chain" connection, cable entrance () and () to be used

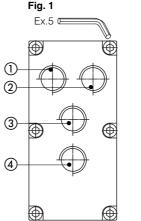
- 2 Additional cable entrance for -BC, -BP communication interfaces
- 3 Cable entrances for power supply and main connections
- Gable entrances for remote pressure transducer connections (only for -AERS)

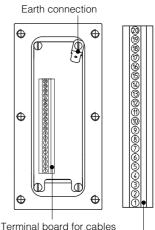
The cable entrance ④ is factory wired for:

-TERS (pressure transducer)

-LES (position transducer)

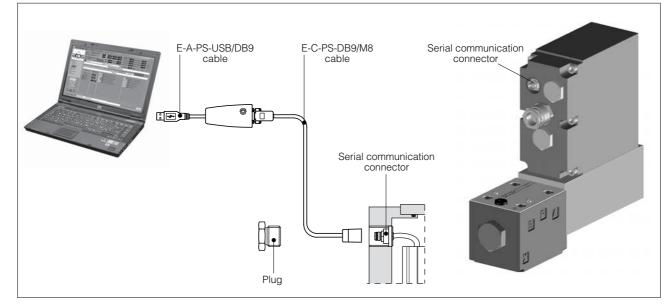
-AES and TES double solenoid version





connection

Fig. 2 PC connection to the valve's serial communication interface (version -PS)



19 SOFTWARE TOOLS

The driver configuration and parameters can be easily set with the Atos E-SW programming software.

The programming software is available in three different versions according to the driver's communication interfacing:

E-SW-PS (Serial), E-SW-BC (CANopen) and E-SW-BP (PROFIBUS DP).

A proper connection is required between the PC and the electronic driver communication port (-PS, -BC or -BP).

For a more detailed decription of software interface, PC requirements and adapter/cable/terminator characteristics please refer to technical table G500.

Programming software, must be ordered separately :

E-SW-* (mandatory - first supply) = Dvd including E-SW-* software installer, operator manuals, registration form for Atos digitals service **E-SW-*-N** (optional - next supplies) = as above but not including the registration form for Atos digitals service

USB Adapters, Cables and Terminators, can be ordered separately

E-A-PS-USB/DB9 and E-C-PS-DB9/M8 = USB adapter and cable for -PS drivers

E-A-PS-USB/DB9 adapter is required only if a RS232 serial port is not available on the PC

E-A-BC-USB/DB9, E-C-BC-DB9/RA and E-TRM-BC-DB9/DB9 =

I-BC-DB9/DB9= USB adapter, cable and terminator for -BC driversI-BP-DB9/DB9= USB adapter, cable and terminator for -BP drivers

E-A-BP-USB/DB9, E-C-BP-DB9/RA and **E-TRM-BP-DB9/DB9** = USB adapter, cable and terminator for -BP drivers E-TRM-BC-DB9/DB9 (CANopen) and E-TRM-BP-DB9/DB9 (PROFIBUS DP) fieldbus terminators are required when the adapter is directly connected to the digital driver or to one end of the fieldbus network.

20 MODEL CODE OF CABLE GLANDS AND THREADED PLUGS

Atos can supply 2 different kind of cable glands, depending to the cable's diameter used by the costumer. The cable glands and the threaded plugs (to be ordered separately) are ATEX certified according to EN 60079-0 and EN 60079-1 сн. 24 CH. 27 сн. 27 Atos codes for cable glands and threaded plugs: SP-ZMX-S = brass cable gland, protection degree IP 66/67/68 threaded connection M20x1,5 (6H/6g). 120×1.5 ഗ 120x' Cable size 3 2 ÷ 8 7 mm SP-ZMX-L = brass cable gland, protection degree IP 66/67/68 threaded connection M20x1,5 (6H/6g). 15 Cable size 6,5 ÷ 14 mm SP-ZMX-S SP-ZMX-L P-ZMX-T =brass threaded plug, protection degree IP 66/68 cable Ø 3,2÷8,7 mm cable Ø 6,5÷14 mm threated connection M20x1,5 (6H/6g).

Depending to the model code, the valves are supplied with:

• Atex certified cable gland code SP-ZMX-S, for factory wired connections

- Atex certified threaded plugs code SP-ZMX-T, for connections not to be used
- for connections available for the costumers, the cable glands and the treaded metal plug have to be ordered separately. The quantity and the mounting position of the cable glands and threaded plugs is depending to the selected connection of the of communication interface, as shown in the following **TAB.1**

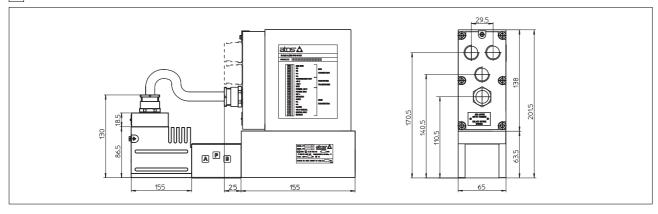
| TAD. I | | | | | | |
|---|----------|----------|----------|----------|--------|---|
| Valve's communication | Cable | gland | Thread | ed plug | Scheme | Notes |
| interfaces | quantity | position | quantity | position | Conomo | 1000 |
| -PS | 1 | 3 | none | none | | Cable entrance 1 and 2 are factory plugged Cable entrance 3 is open for costumers Cable entrance 4 is factory plugged or wired depending to the valve model |
| -BC, -BP "via stub" connection | 2 | 1, 3 | 1 | 2 | | Cable entrance 2 are factory plugged Cable entrance 3 is open for costumers Cable entrance 4 is factory plugged or wired depending to the valve model |
| -BC, -BP "daisy chain" connection | 3 | 1, 2, 3 | none | none | | Cable entrance 3 is open for costumers Cable entrance 4 is factory plugged or wired depending to the valve model |

21 MASS

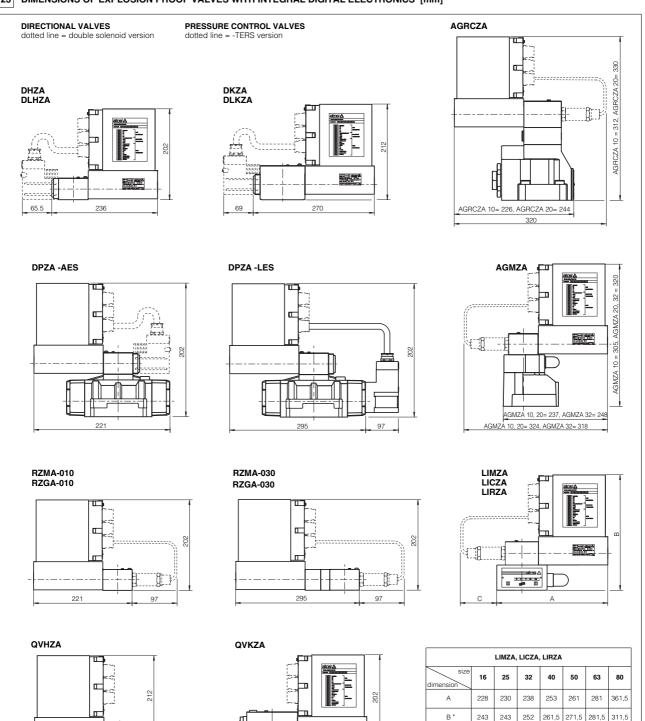
| VALVE TYPE | MASS (Kg) | VALVE TYPE | MASS (Kg) | VALVE TYPE | MASS (Kg) |
|------------|--------------|------------|--------------|------------|--------------|------------|--------------|-------------|--------------|------------|--------------|
| DHZA-*-05 | 8,2 | DPZA-*-27 | 18,7 | AGMZA-*-10 | 12,2 | LIMZA-*-5 | 19,2 | RZGA-*-010 | 9 | QVHZA | 8,6 |
| DHZA-*-07 | 9 | DPZA-*-35 | 22 | AGMZA-*-20 | 16 | LIMZA-*-6 | 28 | RZGA-*-030 | 9,6 | QVKZA | 9,5 |
| DKZA-*-05 | 9 | DPZA-*-37 | 23 | AGMZA-*-32 | 18,5 | LICZA-*-1 | 13,6 | AGRCZA-*-10 | 13,6 | | |
| DKZA-*-07 | 9,6 | DLHZA | 8,5 | LIMZA-*-1 | 10,3 | LICZA-*-2 | 14,6 | AGRCZA-*-20 | 14,6 | | |
| DPZA-*-15 | 13,6 | DLKZA | 10,2 | LIMZA-*-2 | 10,8 | LICZA-*-3 | 17,7 | LIRZA-*-1 | 17,7 | | |
| DPZA-*-17 | 14,6 | RZMA-*-010 | 9 | LIMZA-*-3 | 12 | LICZA-*-4 | 8,2 | LIRZA-*-2 | 8,2 | | |
| DPZA-*-25 | 17,7 | RZMA-*-030 | 9,3 | LIMZA-*-4 | 15,7 | LICZA-*-5 | 9 | LIRZA-*-3 | 9 | | |

TAB. I

22 DIMENSIONS OF EXPLOSION PROOF SOLENOIDS WITH INTEGRAL DIGITAL ELECTRONICS [mm]



23 DIMENSIONS OF EXPLOSION PROOF VALVES WITH INTEGRAL DIGITAL ELECTRONICS [mm]



270

С

90 88 80 68 60 37

* for option /H add 40mm to the dimension

10/08

236